



中華傳道會劉永生中學

CNEC LAU WING SANG SECONDARY SCHOOL

CNEC LAU WING SANG SECONDARY SCHOOL

地址：香港柴灣新廈街323號 電話：(852) 2715 6333 傳真：(852) 2556 9126 電子郵件：lws@lws.edu.hk 網址：www.lws.edu.hk

第十五期 二零零八年四月

合作學習法

本校於2007/08學年參加了由香港教育學院主辦的「合作學習支援計劃」，期望透過初中中文科、英文科及數學科這三大主科推行「合作學習」，培養學生與別人合作的態度和能力，發展共通能力，以及培養正確的價值觀，以鞏固學習成果。

此計劃由香港教育學院小班教學發展與研究中心副主任陳錦榮博士和專業發展顧問葉娟卿女士擔任顧問。他們分別在2007年8月及11月為本校提供兩次工作坊，提升老師對這種學習法的了解和應用。



英文科同工共同備課



計劃顧問葉娟卿女士不定期到訪本校，與老師一同研究教案、觀課和評課，以提升老師的教學果效。透過這個計劃，我們提升了實際應用合作學習法的能力。本校中文科陳建雄老師讚賞葉女士的專業知識，認為她能透徹掌握各種合作學習法，評論老師的教案時纖悉無遺，並對每一項教學步驟都仔細推敲，提出不少專業意見，令老師獲益匪淺。



教師專業培訓工作坊



小組合作課堂

「明年今日」舞台展姿采

為鼓勵藝術發展，宣揚環保知識，東區文藝協進會於本年1月上旬假西灣河文娛中心舉行「東區話劇團話聚蒼萃」。本校獲邀演出一連三場的環保舞臺劇——「明年今日」。是次演出得到校長、家長和同學的支持，讓同學更有信心地表演。

1B 李潤方

我原只想認識一些戲劇知識，完全沒有演出的念頭。其後知道我也分配了角色，只好盡力而為，不能「半桶水」，丟人現眼吧！現在圓滿結束，我知道只要肯踏出第一步，最後的成功感是你無法想像的！

1C 石慧怡

這次話劇演出令我學會了人與人之間要互相合作，也明白了要珍惜現在擁有的一切，否則，會後悔莫及。



1C 林子婷

這次是我踏入中學階段的第一次演出。我認為話劇的形式和要求都與別不同，要演繹故事的主題的確甚難，不過這卻是我參演話劇以來最愛的一齣。

1C 鄒方庭

戲劇學會讓我學習如何互相合作。今年我坐著輪椅參與演出，老師和同學都主動來幫忙，我體會到合作的精神！老師很有耐性地教導我，令我覺得綵排原來是很好玩的。

1C 李鈞鏞

這次演出讓我學習到合作的重要性。因為這個話劇是靠大家一起努力才能完成的。雖然這不是我第一次演出，但我仍有點怯場。剛開始時，我們不太認真練習，後來演出日近，大家都不禁認真起來。出乎意料的是，竟有不少觀眾為我們的演出拍掌，真高興！

1E 馬卓朗

經過這次參與話劇的經驗，我認識了話劇的幕前幕後工作和演出技巧，如走位、背對白、呼吸和運用表情等。我深深體會到如何當一個話劇演員。此外，舞台上專業的燈光和音響效果令我大開眼界！

4A 陳嘉莉

這次是我首次公開演出，雖然事前花了很多時間排練，但上台前難免感到緊張。各演員互相勉勵後，我很快便克服了這心理障礙。台上完美的演出歸功於一眾演員和經常抽空指導我們綵排的導師。謝謝你們！

4A 孔嘉欣

剛參與綵排時，知道有很多演員都是中一生，疑惑如何演好這一齣戲？後來發現原來他們處事很成熟，大家合作愈來愈有默契。但演出前一星期的頻密綵排讓人吃不消，最終我仍能堅持下去，為演出劃上完美句號。





蕭展豪老師、
鍾曉雯同學、李嘉欣同學(左起)

「創業難，守業更難」

黃仲良副校長

前教育統籌局於2004年提出在新高中數學課程加入校本評核機制後，本校已立即商討如何培訓教師以迎接新挑戰。

承蒙優質教育基金的支持，本校於2005/06學年開展數學科校本評核第一階段的工作。我們與另外兩間協作學校自行設計中一級校本評核活動。透過共同備課和討論，我們進一步掌握校本評核的理念、設計原則及方法，並將經驗結集成書，免費寄贈全港中學，與教育同儕交流寶貴的心得。

在2006/07學年，本校再獲優質教育基金撥款延續數學科校本評核第二階段的工作。我們將活動延伸至中三級，並引進新的評估方式。我們在中一及中二級分別推行五次「主題式」校本評核活動。中一級的校本評核活動，是從第一階段的教學內容中精挑細選出來的；中二級的，則由老師全新編寫。

我們也在中三級推行三次「研習式」的評核活動，活動形式多元化，包括數學實驗（概率）、數學遊踪（估算與量度）及動態幾何探究等。

匆匆兩載，已讓我們的教學科研邁進一大步。走過這段不輕鬆的日子，我真心感受到要認真完成一項計劃並不容易。我要衷心感謝：

- 專業、創意非凡、並同心協力的本校數學科同事（吳慧君老師、蕭展豪老師、溫碧雯老師、范敏琪老師、許文偉老師、羅世陽老師）；
- 三位專家顧問（鄧國俊博士、李文生先生及溫德榮先生）的指導；
- 一直全力支持並給予寶貴意見的鄭德富校長；及勇於嘗試、樂於學習的全體初中同學。



出版第一本資源冊



出版第二本資源冊



資源冊內容

數學資料庫網站資源創作比賽

去年6月，3E班袁宏康及3F班任詩同學合撰一篇《遠足談數》的文章，於第一屆「數學資料庫網站資源創作比賽」中榮獲初中組銀獎。(有關該文章內容可參閱本校網站。)以下是他們的得獎感受：



袁宏康同學、任詩同學(左起)

3E 袁宏康

為了撰寫這篇文章，我閱覽了許多的數學書籍和網站。除了搜集資料外，我還學懂了不少課本以外有趣的數學知識，真是一舉兩得！在寫作過程中，我學會了分析資料的技巧，因為有用的資料實在太多，可是篇幅有限，不能盡錄，殊為可惜。

3F 任詩

由於比賽容許參賽者以不同的形式來展示成果，因此在參賽前，我們已苦思良久，終決定以袁宏康同學最擅長的寫作方式來表達。袁同學負責編寫工作，而我則主力尋找及篩選資料。我們互相合作、提問、解難，終於完成了這篇文章。是次比賽讓我重溫和學會了不少數學知識。

教育局副秘書長 葉曾翠卿女士來訪及同儕交流

本校經常與教育局、本地及國內的中小學、教育機構交流，不斷提高教學素質，讓學生得到最優質的教育。本學年本校交流情況如下：

教育局副秘書長葉曾翠卿女士 (28/11/2007)

葉太探訪本校並了解本校發展近況，以及聽取老師分享教學體驗和對教育改革的意見。葉太也遊覽本校圖書館、天霖花園和生態湖等地方，並前往中一級課室與學生交談。午膳時，校長邀請葉太往本校最近落成的英語餐廳(English Cafe)與7位學生會幹事和6位英語大使(English Ambassadors)共晉午餐。葉太親切地鼓勵同學努力學習，開展美好人生。

本地同儕交流：

·九龍工業中學 (9/10/2007)

本校老師與嘉賓分享本校融合教育和訓育的理念及實踐。兩校老師互相交流經驗和心得，得益不少。

·聖公會柴灣聖米迦勒小學 (6/11/2007)

本校中二學生接待來訪的聖米迦勒小學同學，並分享適應中學新生活的秘訣。大家都很投入和愉快。

·聖士提反書院 「個人、社會及文化學習領域」老師 (23/11/2008)

本校綜合人文科老師與聖士提反書院老師交流「校本課程規劃、設計」及「小組討論教學法」的心得。其後嘉賓瀏覽各班的相片廊及其他啟發潛能教育(Invitational Education)設施。他們均盛讚同學的創意與和諧校園締造的成果。

·香港教育學院 (26/2/2008)

本校舉行融合教育分享會，主題為「全校參與照顧個別學習差異」，對象為香港教育學院40位修讀「照顧不同學習需要」高級課程的在職老師。是次分享會十分成功，各人均表示獲益良多。

國內同工來訪：

·湖南省長沙市明德中學 (22/10/2007) 、

·廣東省佛山市南海區大瀝鎮教育組 (7/12/2007)

與國內教師及教育官員來訪，並舉行交流座談會，彼此分享兩地教育的現況和交流教學經驗。本校並邀請嘉賓觀課，切磋教學技巧和引領嘉賓參觀校園，了解本地教學設備等等。

·深圳中學 (12/3/2008)

1. 本校參加由教育局推行的「內地與香港教師交流及協作計劃」，為期一年。本校獲深圳中學派出駐校老師吳濤老師來校，與本校中文科老師交流中文教學法。
2. 本校學生於3月12日前往深圳中學（深圳中學是廣東省內一所重點中學），參與一整天的課堂學習，藉此體驗內地學生的學習生活，並與內地學生交流。

本校校長、融合教育組老師與教育學院學員合照



本校同工和教育學院學員分享融合教育推行的情況



本校人文科郭潔嫻老師向友校分享教學心得

本校校長、老師與聖士提反中學老師大合照



本校校長、副校長與廣東省佛山市南海區大瀝鎮教育組同工合照



本校校長(前排右三)及教職員與教育局副局長葉曾翠卿女士(前排右四)合照



葉太與學生會幹事言談甚歡



本校中三級學生與聖公會柴灣聖米迦勒小學同學分享適應中學生活的心得



中六理科班同學向湖南省長沙市明德中學教師作實驗示範

本校校長及教職員與九龍工業中學同工合照



有心便事成



劉珈余於第一學期初中頒獎禮中領獎的情況。

劉珈余同學為本校中二插班生，她剛於去年中從內地來港定居。在內地，她只修讀過三年的英文課程，但憑堅毅的精神和努力，於本學年第一學期的考試中，考獲全級第一的優異成績。因此我們特別邀請她和大家分享一下箇中經驗：

「剛就讀劉永生中學時，我最大的困難就是學習英文。為了解決這問題，我上英文課時特別專心，認真聽老師的講解，並特意購買一套適合自己的練習題以針對現在學習的課程。

回家後我會重複練習英文課的內容，並透過練習題自行做小測驗。從中我發現原來核對答案的過程，竟對我有很大幫助！因我會仔細理解答案的來由。當遇到其他同類型的題目時，就多思考一遍，因而對答案有更深的印象。在面對考試時，問題便能迎刃而解。這就是我溫習的「小貼士」，願與大家共享。」

杜老師(班主任及英文科老師)對劉珈余的回應：

珈余上課真的很專注，一雙眼總是跟著老師溜，同時忙著將重點記錄在筆記上。認真的學習態度讓珈余的英文成績進步得很快。現在，她的英文文法測驗成績在班中已名列前茅了。

名人來訪

學校每年都邀請城中名人來校，向家長、學生分享不同的信息。今年邀請了前藝人廖陳敏兒小姐和作家梁芷珊小姐來訪。



作家梁芷珊小姐接受同學的訪問



同學踴躍向梁小姐提問



梁小姐親切友善，同學反應熱烈。

梁芷珊小姐

梁小姐向高中同學分享了不少創作上的心得，談及如何培養寫作的興趣等，並即場回答同學的提問，鼓勵大家主動投稿，當一個小作家。



廖陳敏兒小姐真誠地分享如何「擁抱逆境」



家長們都全神貫注地聆聽嘉賓的分享

廖陳敏兒小姐

廖陳敏兒小姐在家長晚會上以親身經歷，分享自己如何靠著信仰面對失去兒子的逆境和困苦，並向家長、老師們揭示要「擁抱逆境」及掌握美好的人生。

學習技巧培訓課程

為協助中一、中四及中六級同學提升自學能力、掌握時間管理技巧、釐定學習及考試策略，以及找出學習上的問題，從而對症下藥，本校特別舉辦了「學習技巧培訓課程」。該課程導師向同學介紹了「策略思維」——即掌握目標與行動之間的關係。原來很多學生往往由於沒有實際的學習目標，以致未能以行動配合，最終只得低成效的學習。透過導師深入淺出的講解，同學開始有所反思，從而改進，蛻變為一個主動的學習者。

奮發向上學習提升計劃



為使中一、二級成績稍遜的學生能檢討自己的學習情況，掌握有效的學習技巧，重新為自己訂立合適的學習目標和具體計劃，本校今年推出一項名為「奮發向上學習提升計劃」，期望參加的學生能在學業上進步。

本計劃分為兩部份：首先是「啟動日營」，讓參與的同學聆聽一位中六級學長的真情分享。這位學長在初中時也只是一名成績中下的學生，對學習沒有興趣，但他在中五時發憤圖強，成績突飛猛進，最終得以升讀中六。參與的同學均表示這位學長的經歷給予大家極大的鼓勵。

隨後一連四節的跟進課程，同學除了學習時間管理的方法外，更自我反思，重新訂立適切和有效的學習計劃。計劃現已圓滿結束，我們喜見學生不斷地進步。我們相信這計劃只是一個小起步，同學藉此能堅持向學，培養積極的學習態度。



栽培日營 2008



為了讓同學信主後進一步認識信仰真理，本校特與中華傳道會柴灣堂於2007年11月合辦「栽培日營」，幫助同學們建立穩健的信仰生命。活動主題包括得救確據、勝過罪惡和渴求成長。以下是一些同學的分享：

1D 廖文圻

我們在栽培日營裡學會了不少東西。我們玩遊戲，唱詩歌，看魔術，實在十分快樂！除了遊戲，我們還研讀聖經，了解信仰真理。透過這兩天的營會，我對神的認識不自覺地增加了！

1D 孔慧盈

我覺得這個活動很有意義。我除了加深與同學的感情外，更增進了人際溝通的能力。我體驗到在日常的生活裡，團結是非常重要的！如果有機會，我一定再踴躍參加。

2C 張靜敏

這次栽培日營是給作為基督徒的我的一次難忘經歷！這次營內活動主要以遊戲方式，讓我們一班剛信主的基督徒得到主耶穌話語的「滋潤」，在信仰上茁壯成長。



捐血日

6A 陳蒂姬、6A 張璧怡

秉承本校樂於助人的傳統，學生會每年均與香港紅十字會合辦捐血日。去年11月1日是本校第三屆捐血日，本會汲取以往同學因血紅素過低而未能捐血的經驗，於捐血日之前已提醒同學須於捐血日前早睡早起，捐血當天早上亦需進食早餐。結果情況大有改善，同學跟從指引後，都能順利捐血，捐血者多達94人。在此我們感謝紅十字會、鄭校長、各位老師、同學及員工的積極參與和支持。同學們，我們應效法基督愛人如己的精神，盡力協助紅十字會的工作，讓有需要的人得到援助。以下是學生會幹事的感想：

本屆中五同學都把握機會捐血，幫助別人當然高興！

6A 陳蒂姬
這是我首次捐血。捐血的時候，我不禁觸摸身旁的輸血管，感覺到一種暖意。那種暖意令我明白為什麼有「熱血青年」的說法—除了因為血液是暖暖的外，還因為給了身邊的人一點愛。

6A張璧怡
這已是我第三次在校內捐血了。支持我繼續捐血的原因很簡單，就是想盡力幫助有需要的人。從小事做起，盡力助人。你願意踏出第一步嗎？



學生會全體幹事與紅十字會負責人何太合照



校長是我們眾人的好榜樣



健康「人版」——陳麗珠老師是也！

社區電視台計劃

「社區電視台」計劃由香港影藝聯盟主辦，優質教育基金贊助。計劃目的是培訓一群對拍攝媒體有濃厚興趣的學生，給予其發揮潛能及回饋社會的機會。

計劃由去年12月開始，本校共有20位中二至中四級的同學參與，並已進行了3次共20多小時的培訓。培訓內容包括「劇本創作」、「基本拍攝技巧」及「影片剪接」。同學按各自的興趣分組，以柴灣區內不同的地點作主題式的「拍攝實習」，然後嘗試後期製作，如剪接、錄音等。實習影片已於本年4月中旬順利完成。

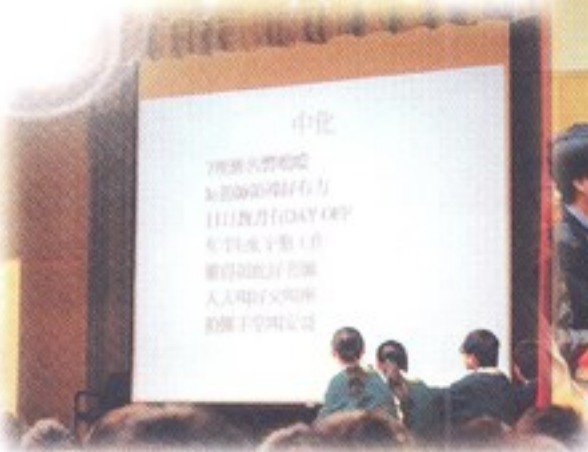
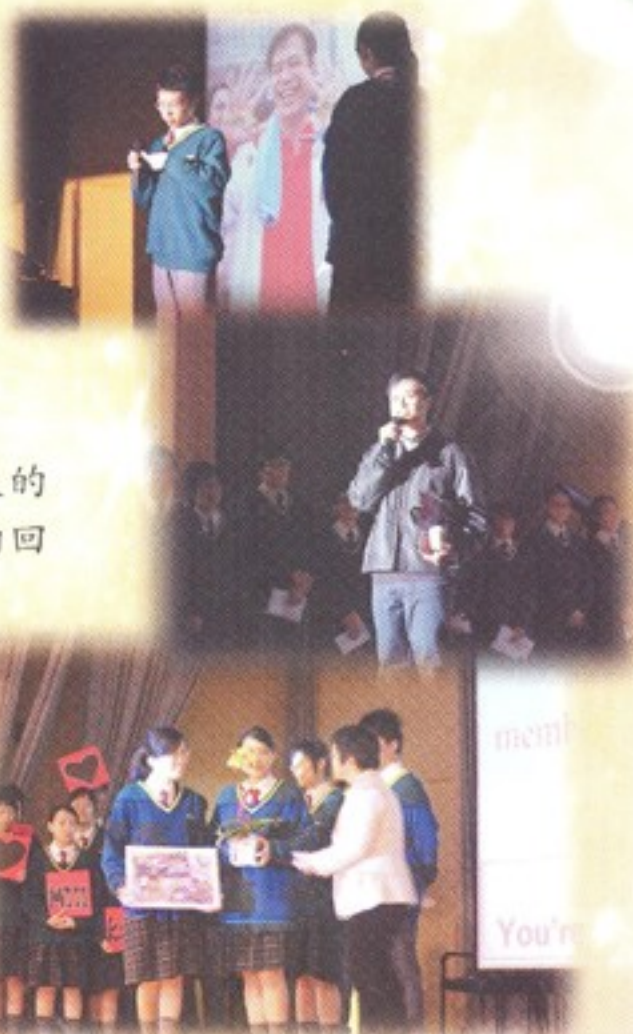


中七惜別週會

7A 鄭美紅

雖然我高中時才入讀劉永生中學，但對學校的歸屬感和感情，卻跟中一時已在這裡學習的同學不相伯仲，所以我選擇參與惜別週會的籌備工作。

整個惜別週會從籌備到圓滿結束，我們文理兩班同學都盡了最大的努力，務求在離開學校前可以為校長、老師們及自己留下一個特別的回憶。文科班改編了「香港始終有你」這首歌，並以盆栽作禮；理科班則以別開生面的「卜卜齋」形式，表達對班主任和各老師的謝意。



中五惜別週會

5A 張頌堯

我非常榮幸能參與這屆惜別週會，也感受良多。大家來自不同班別，堪稱來自「五湖四海」。籌備時彼此意見不一，但最後都能順利完成這項艱巨任務，令人欣慰。

從構思、商討、籌備、改進以至圓滿地完成各班的致謝活動，每個細節都能看到同學們的投入和熱誠。大家都希望能給班主任和老師們送上真誠的感謝。其中五戊班的同學更以「超人打怪獸」話劇為主題，帶出同學求學的困難和老師的鼓勵，令人印象難忘。校長、老師以及各畢業同學都度過了一節溫馨愉快的惜別週會。



English Week 2008



"Hi! Everyone, do you know all of us? I'm Huan Huan. I'm the Olympic flame. I represent equestrian events, which will be held in Hong Kong."
"I'm Bei Bei. I'm a fish and I represent water sports like diving and sailing."
"I'm Jing Jing..." "I'm Ying Ying..." "I'm Nini..."

The five Olympic mascots played by five Form 1 students were the stars of the English Week Opening Ceremony held in the morning assembly. They vividly and joyfully took everybody in the assembly to enter the theme of the English Week ~ OLYMPICS.

This year, the English Week was held from 22nd to 25th of January. Everyone at Lau Wing Sang Secondary School knew about English Week because of the gigantic banner and the bookmarks given to everyone. During the English Week, students were given a lot of chances to enjoy English and exhibit their ability of using English.

After the opening ceremony, a lot more students shone brilliantly on the stage, like stars, in the hall assemblies. In Junior Form Assembly, Form 1 students performed a drama; and Form 2 students shared several film reviews. In Senior Form Assembly, Form 3 students gave oral presentations in pairs sharing their responses to the storybook they had read in class; Form 4 students demonstrated a group discussion sharing their opinions about the characters of a storybook; Form 5 students gave individual oral presentations about two celebrities; and a Form 6 student shared her wonderful and meaningful experience of joining the Speech Festival. All of the performers confidently displayed their capability and interest in communicating in English.

A story-telling workshop held by Longman Publisher and a drama "Killed a Penguin" played by Dramatic English were the fantastic programmes of other two hall assemblies. Both of them involved students' participation. Students had lots of fun and the guest performers won great applause from the audience.

Picture Hunt, Double Trouble, Sound Bingo, Show and Tell, Reading Out and Match, Sentence Reading, and Letter Jumbo. What are they? They were all seen on the display boards at the game booths in the Fun Fair, which was held at lunchtime on the first two days of the English Week. All the games were related to Olympics and sports, and they were designed by the English Ambassadors and the English teachers. English Ambassadors were at the booths guiding and helping the schoolmates play the games. Hundreds of students came to play the games and win the stamps, which could be changed for a gift. Students' exhilaration and laughter filled the Fun Fair.

Besides the above activities, there were also a free video show, song dedication, Olympics Q&A, sports survey and book fair. It was really a great time for students to have fun and to display their achievement in learning English.



S.4 English Half-day Camp

The Olympic Games 2008 will soon start in Beijing. It is a rare and valuable opportunity to let students explore more about Olympics in this school year. Thus, an English Half-day Camp about Olympics was held for all Form 4 students. It was held in Lei Yue Mun Park & Holiday Village on 17th and 22nd January. The programmes in the camp were held by Dream Language Studio. Three Native-speaking teachers came and held the activities. Through games and activities, students were introduced the Olympic spirits and different Olympic events in the camp. They were also guided to learn the basic information about different countries joining the Olympics. While participating in the activities, students had numerous chances to communicate in English. They learned that learning English does not just take place in the classroom and it is not for exams. It can be fun and can be useful at anytime and anywhere.



English Extended Teaching Activities

To enhance students' English learning ability in various disciplines, according to the instruction of "The Report on Review of Medium of Instruction for Secondary Schools and Secondary Places Allocation", the school will systematically and strategically instigate lesson hours to incorporate English Extended Teaching Activities into subjects of Mathematics, Integrated Science, Integrated Humanities, General Computer and Home Economics. Extended Activities include conducting lessons in English, teaching English terminologies, giving students English handouts, articles and other reading materials. The lesson hours of English extensive teaching will be progressively increased. They take up 10% to 20% of the total lesson hours for each form. In order to assess students' ability in English comprehension as well as application, the related subject handouts, exercises, quizzes and examinations are incorporated with different levels and types of questions in English in various degrees.



Through this plan, it is expected that students can grasp the English terminologies of that particular subject and English communication skills, so as to get prepared to pursue related undergraduate or college studies.

To enhance the effect of the above English teaching and learning method, our school has participated in a programme "Study on Extended Learning Activities Conducted in English in Chinese-medium Schools in Hong Kong" organized by the School of Education and Languages, the Open University of Hong Kong. Persons-in-charge include the Assistant Professor Dr. Peter Storey, Teaching Consultants Mr. Wong Kin Man, Mr. Li Siu Bun and Miss Leung Yi Wei. They came to the school on 23rd October, 2007 to discuss the implementation of this research plan with our school Principal Cheng Tak Foo, Vice Principal Wong Chung Leung, Panel Heads Miss Kwok Kit Han, Miss Chan Ka Wai, Mr Liu Chi Kong and Miss Ng Yuen Wah.

English Outstanding

During the English Week, English teachers selected three best writing compositions in each form. English Outstanding Writing Awards were given to the writers of these outstanding writings. The excellent writers are:

1C Lo Wing Ki Olivia

1E Li Ka Ming Karson

1E Chan Tsz Yan Jade

2A Wong Suet Ying Gloria

2B Fu Chun Kit Joe

2D Lo Nok Hin

4A Ho Sui

4C Woo Hon Man

4E Cho Hoi Yan

5A Chung Yau Yeung Chris

5C Mak Tuan Lai

5E Wong Ka Yan

6A Lee Ka Shun Cherry

6S Cheung Kwan Lok

6S Choy Ching Yiu Viola

Form 3 students wrote a restaurant guide in groups. The awards were presented to three groups of excellent writers.

3C Chow Ka Ying Carol

3C Koo Tsz Kwan Ada

3C Kuk Ka Ying Zoey

3C Yip Wai Yi Cathy

3D Tse To Sum

3D Fok Wai Yan

3D Kwok Sin Chi

3D Lee Yee Sim

3E Lam Ka Wai

3E Wong Tsz Sam Andrew

3E Yu Tak Shun

3E Yuen Wang Hong

3E Chan Wing Sze

by Chan Tsz Yan, Jade (1E)

Dear Emily,

Hello! How are you? My friends and I are on holiday in Japan. It is a wonderful country, and I am really enjoying my trip.

This is our third day staying here. Do you know that Japan is a happy place? It means that there are lots of things to buy, to play with and to eat.

On the first day, after we had got off the plane, we went to Hello Kitty Land and we bought many souvenirs. I bought some for you too.

Yesterday, we went to Tokyo Disneyland. There were many rides. I just tried some of them only. At night we had shabu-shabu for dinner. It was yummy!

I will leave Japan tomorrow and will arrive in Hong Kong at 9 p.m. tomorrow night.

Best wishes,
Jade



Miss Emily Chan

28th Floor, Flat G, Block 4,

Crystal Gardens,

Aberdeen,

Hong Kong

Writing Awards

by Lo Wing Ki, Olivia (1C)

Dear Miss Chan,

Hello! How are you? My friends and I are on holiday in France. It is a wonderful country, and I am really enjoying my trip.

France is a very beautiful place! At the moment, I am in La Madeleine writing this postcard. Here is quiet. My friend, Jay, is drinking Lotte outside.

I went to Louvre Museum on the first day. I went to Norte Dane de Paris and Musée d' Art Moderne de la Ville de Paris yesterday. And I learnt some French. Do you know what "Je t'aime" means? It means, "I love you".

Oh! It's so late now! I will leave France tomorrow and will arrive in Hong Kong at 9 p.m. tomorrow night.

Yours,
Olivia



Miss Emily Chan
28th Floor, Flat G, Block 4,
Crystal Gardens,
Aberdeen,
Hong Kong

by Li Ka Ming, Karson (1E)

Dear Miss Chan,

Hello! How are you? My friends and I are on holiday in Japan. It is a wonderful country, and I am really enjoying my trip.

I am writing this postcard in my Japanese friend's home. I am relaxed. I'm listening to MP3 at the moment. Kelvin is having a traditional Japanese high-tea with my Japanese friend, Ken, in the living room. They are eating some sushi and tempura with two cups of green tea.

In Tokyo, it is Spring. It's warm and sunny. The bright sun makes me happy. Yesterday, we visited many temples here. We ate a lot of delicious sashimi and udon noodles in a traditional Japanese restaurant. We did not visit the Tokyo Tower because we had been there before, but we rode on a bullet train to go to see the cherry blossoms. It was the fastest train we had ever ridden! Lots of people come here in Spring to see the cherry blossoms. The flowers were beautiful!

Besides the places, I like the food and the people too. The people here were very nice.

I will leave Japan tomorrow and will arrive in Hong Kong at 9 p.m. tomorrow night.

Best wishes,
Karson



Miss Emily Chan
28th Floor, Flat G, Block 4,
Crystal Gardens,
Aberdeen,
Hong Kong

All the outstanding writings are posted on our English Department website <http://aero.lws.edu.hk/webeasy/english/english>. Welcome to read all the prize-winning entries.

藝術學習種籽計劃

高中也有藝術課？沒錯！本校上學年參與教育局「發展高中學生藝術學習歷程檔案」種籽計劃，於中六級推行藝術課程。且看看同學的分享：

孫雅妍（7A）：在這個藝術課中，我們有機會探索中國藝術，包括戲曲、書畫及園林建築等。透過實地考察、欣賞表演、分組即興創作及討論，我們除了對中國傳統藝術有更深的認識外，還掌握了欣賞各類藝術的入門法。這個計劃為我們打開欣賞中國古典藝術之門，並提供了一個發揮創意的平台。

本學年，本校繼續於中六級推行另一種籽計劃——「高中藝術發展：藝術評賞的學與教策略」。預科同學將有機會學習欣賞西方音樂劇及中國戲曲。相信他們將有另一番體會！

展現學生才藝

每逢重要節慶，本校都會給予同學一展所長的機會，一方面可讓同學表現自己的才華，另一方面也可讓同學學習如何面對壓力。以下是兩位初中同學表演後的分享：

聖誕聯歡會鋼琴表演

1C 林靄樂

我很榮幸能在學校的聖誕崇拜中表演鋼琴獨奏。

表演前，我十分緊張，所以我在後台默默祈禱，希望上帝能賜我勇氣和出人意外的平安，好讓我在台前有精彩的演出。

終於到了表演的一刻，我勇敢地踏出後台，慢慢走到鋼琴邊，深深鞠躬，然後不徐不疾地彈奏早已預備好的樂曲。直至彈完最後一個音符，聽見台下如雷貫耳的掌聲，我才回過神來，知道自己已演奏完畢。那一刻，我興奮得不得了，同時也鬆了一口氣。

我能夠在台上是如此成功的演出，真的要感謝上帝，因為祂陪伴著我，賜我勇氣。同時要感謝給我機會，並悉心栽培我的老師，在此我要衷心地說聲：「謝謝！」

開放日感想

2A 李浩然

當我接受陳穎雯老師的邀請，於開放日在紅磚操場表演單簧管二重奏時，感到有點害怕。雖然表演前我已將樂曲練得滾瓜爛熟，但當面對全校師生和嘉賓時，卻感到十分驚慌，甚至腦海一片空白。眼看自己快要不行時，幸得老師和同學的鼓勵，更重要的是我向神祈禱，求祂賜我平安及信心，終能順利完成表演。

台下如雷的掌聲和鼓勵聲深深地打動了我，因我從沒接受過這麼多人的讚賞。這次的表演無疑為我打了一支強心針，令我不再害怕站在台上演奏。我會抱著熱切和興奮的心情期待將來的演出！感謝學校和老師給我這次機會。更重要的是感謝神，祂使我充滿信心面對將來的挑戰，我知道神是永遠與我同在的。



綜合人文科中二級

「灣仔鬼古遊」

灣仔讓你聯想起甚麼？修頓球場的「街波」？圓柱形的合和中心？還是一連串鬧得熱烘烘的市區重建問題？你可想過聽聽老街坊的「鬼故事」嗎？本校20位「膽生毛」的中二級同學，竟在聖誕假前夕進行了一次「灣仔鬼古遊」！

當晚，我們隨著聖雅各福群會社區發展服務中心培訓出來的「老街坊文化旅遊導賞員」，走過灣仔各大街小巷。這邊廂，他們細說在日治時期作為停屍間的灣仔街市，至今後門還掛著傳說中用來辟邪的銅鏡；那邊廂，又帶領我們「見識」船街鬼屋南固臺的陰深四野——年多前就有兩名少女因「撞鬼」而報警求助！當我們站在「軒小」街角往上望時，導賞員又強調整幢樓宇因鬧鬼而乏人問津，樓價長期低迷不振。種種民間傳言令同學好奇不已，並沿路呼叫，竟吸引了好奇的路人欲加入同行呢！

本校人文科教師在《可持續發展》課題中，曾探討灣仔區的重建能否平衡「經濟發展」、「環境保育」及「社會融和」三方面的發展。這次夜遊正體現了主辦機構期望宣揚「民間生活價值」的宗旨，在這急速變遷的都市中撫今追昔，讓老街坊與區外市民一起分享社區內的集體回憶，凝聚公眾參與城市規劃的力量！

小記：如想進一步地認識灣仔區的社區特色、故事、文化、生活傳統等，可參加「灣仔民間生活館」的各項活動。詳情可參考網址：<http://cds.sev227.001at.com/WLM/about.html>

公民教育組 — 鯉魚門考察



「各家自掃門前雪」是今天不少鄰里關係的寫照。但當你走進鯉魚門村，看到的卻是另一番景象。公民教育組十多名師生於本年前往鯉魚門考察，探討當地獨特的風土人情。

當天，兩名在鯉魚門土生土長的年輕人擔任我們的導遊，帶領我們走進迷宮般的鯉魚門村，探索數十年前香港的經濟發展及村民的生活。我們一邊走，一邊聽他們的介紹。無論是一口井，還是一所學校，他們都如數家珍，把有關的掌故告訴我們。最有趣的是，我們所到之處，導遊都十分熟稔地與村民打招呼、寒暄一頓，鄰里間的親密可見一斑，跟市區的人情相比更是迥然而異。除此以外，我們又跟村民學做茶果，吃著自己親手做的小點，加上村民熱情的接待，一切都暖在心頭。



後來我們走到一個已荒廢的石礦場，聽著導遊講述從前村民怎樣在日曬雨淋下，刻苦地以人力打碎大石來謀生——這石礦場反映了香港早期的經濟面貌。隨著鐵路日益發展，今天的鯉魚門急速變化，地理上再非偏遠。大家有閒暇時不妨去走一趟，以了解當地的鄉土民情。

深圳中學交流日



在本校中文科科主任盧劍良以及灌秀雲老師和洪小吉老師的帶領下，數十名中三、四級同學於3月12日前往深圳中學交流。深圳中學創辦於1947年，在1983年被定為深圳市唯一的省重點中學。於1993年她更被評為廣東省首批一級學校。該校學業成績超卓，2007年有70%學生考入全國重點大學，其中37人考進北京大學及清華大學。以下是本校同學於交流日後的感言：

「我當上了一天深圳中學的學生」

4B 何佩瑩

3月12日，我們38位中三及中四學生，在中文科盧老師、洪老師和灌老師帶領下，浩浩蕩蕩地出發到深圳市重點中學——深圳中學交流。早前從老師口中得知，深圳中學的校舍是我們劉永生中學的16倍。當我到達深中的校園時，不禁讚嘆一句：「好大啊！」深中的室內運動場已較我們的禮堂大得多了，更別說她擁有一整個獨立的運動場（只比小西灣運動場小了一點）。

參觀那3層高的校史館後，我們便跟隨高一學生一起上課。我上的是語文課。這節課是互評作文，他們的寫作水平十分高，而我也不甘示弱地加入討論互評行列，跟他們互相切磋寫作心得。接著是體育課，學生可以自由地選擇自己喜歡的體育項目上課。那天我選了羽毛球課。待我知道他們每節課都是由基本功練起後，不得不驚訝他們認真的學習態度！

午膳時，我們有機會與深中的同學聊天，他們都很健談。下午的課堂是藝術課和人文素養課，由學生自由選擇出席。最後我們更觀摩了他們的社團活動，而我最感興趣的就是「動漫社」，因為我喜歡繪畫。

不覺已是黃昏，我們要告別深中了。相聚雖短，但兩地同學都有點依依不捨，大家互相拍照和交換聯絡方法。這次交流真的很有意義，希望我下次有機會再到訪那裡，更希望學校日後能安排更多的交流活動，讓我們增廣見聞。

除了何同學的感言外，還有其他同學的心聲：

4E 聶君勵

這是一次難忘的體驗，讓我知道國內學習的情況。這次交流更使我明白知識是廣闊的、無限的，虛心學習才會得到真正的領會。





4A 孔嘉欣

當抵達深中時，甫下車便看到學校的電子屏幕顯現出「歡迎香港中華傳道會劉永生中學到訪」的字句，實在有點驚訝。待我步進教室那一刻，深中同學一同熱烈鼓掌，更讓我感到受寵若驚！他們熱情、友善的態度令我印象難忘。



3E 余德信

我留意到深中的學生懂得抓緊時間，一分一秒都在努力學習，並不輕易滿足。我想，香港那些不思進取的學生早晚會被這些優秀的學生淘汰。



公益少年團義工領袖訓練後感



探訪當天，我們與婆婆談笑甚歡，她們更邀我們進其「閨房」呢！

我們把賀年食品放進紅封包內，讓婆婆透過「手感」猜想是何種食物。

你看！婆婆們都踴躍參與競猜活動。

3C 周嘉盈

這次義工領袖訓練，是要我們服務一些眼睛有問題的婆婆。經過幾節義工訓練和兩次探訪後，我學習了很多課堂以外的知識。例如從遊戲中體驗到眼睛若有問題，會造成生活上很多的困難；又如我們要從對方的角度看事情，好像婆婆們身體都不太靈活，我們就要代入她們的角色去了解他們的需要。探訪期間，透過與婆婆的傾談，我發覺她們雖然年老，但心境卻一點兒也不老。她們拉著我們看照片，跟我們談近況、回想從前的歲月……真的很有趣！

經過一次探訪，我們對她們瞭解多了，接著便要為她們設計一項活動。開始時，我們以為很輕易便可完成，但我們隨即發現其實很多遊戲都不適合她們。而且，我們又要兼顧遊戲的安全，甚至在安排茶點一事上，我們都要考慮得十分仔細，要想想甚麼是他們可以吃的，甚麼是不可以吃的，最後竟花了我們三個星期才完成計劃！

活動當天，真的發生了意外。在進行「蒙眼寫大字」的遊戲時，很多婆婆都說自己「唔識字」，結果要臨時改變遊戲規則，由各義工協助她們寫大字，而且是不需蒙眼的。這次經歷讓我學懂如何臨時應變。除此以外，我還學了很多東西，又可以帶給婆婆們歡樂，真希望日後還有機會參與義工服務！



除了出手外，婆婆還要出口一茗茶，而我們就暫時充當侍應了！



婆婆說這是她們第一次寫大字啊！！

2007年9月至2008年3月校外活動及比賽獎項

類別	比賽名稱及項目	獲取獎項及成績	參賽學生
學業	獅球教育基金會 最佳進步獎 2008	最佳進步獎	陳浪妮(2A)、霍嘉儀(2B)、周曜穎(2C)、林永豪(2D)、 陳偉樂(2E)、靳韋聿(3A)、何敏靖(3E)、高焯鳴(3F)、 吳韻彤(4B)、蕭嘉敏(5A)、劉栢顯(5B)、李詩程(5C)、 黎保光(5E)
	尤德爵士紀念基金	高中學生獎	殷文康(5E)、鄧寶詠(7S)
體育	2007-2008 香港學界田徑 錦標賽(第三組)	男子甲組 400 米亞軍	古顯庭(7S)
		男子甲組跳遠季軍	古顯庭(7S)
		男子乙組 4X100 米殿軍	張弘喬(3A)、梁偉樂(3D)、袁宏康(3E)、吳家朗(4D)
		男子乙組鉛球殿軍	孫立民(4A)
		男子丙組跳高冠軍	萬嘯輝(1D)
		男子丙組 1500 米季軍	趙霆軒(2B)
	屈臣氏集團香港學生 運動員獎(2007-2008)	屈臣氏集團香港學生運動員獎	錢梓峰(4E)
	2007-2008 香港學界 乒乓球比賽(港島區第三組)	男子乙組殿軍	高錕(3A)、薛雋(3B)、葉嘉文(3B)、任詩(3F)、趙潼(4B)
		男子丙組殿軍	袁振業(1B)、馮榮發(1E)、鄧梓豪(1E)、陳浩維(2C)、 吳綽熙(2C)、莫子祥(2D)、譚浚泓(2D)、杜嵐(2E)
	柴灣浸信會社會服務處 籃球邀請賽	冠軍	陳子儀(4A)、王子豪(5A)、郭婉琳(5A)、陳展輝(5B)、 徐浚熹(5B)、陳善婷(5B)、賴俊威(5D)、楊正瑜(7S)
		得分王	陳展輝(5B)
決賽最有價值球員		楊正瑜(7S)	
其他	第五十九屆 香港學校朗誦節	散文獨誦(粵語)中學六、七年級 (女子組季軍)	陳可兒(6A)
	全港學生口語溝通大賽	會考小組討論項目小組優異獎	孔嘉欣(4A)、鍾曉雯(4E)、聶君勵(4E)、陳俊興(5A)、 黃靖宜(5B)
		會考經典朗讀項目小組季軍	李嘉敏(5D)
	明報報業有限公司 第十屆明報校園記者	畢業證書	蘇富友(5A)
	世界數學測試 2008 精英邀請賽	金獎	梁晉彥(4E)
	十八區打氣口號 創作比賽	東區初級組冠軍	馬卓朗(1E)
	59th Hong Kong Schools Speech Festival	Certificate of Merit in the Solo Verse Speaking, Non-Open Secondary 2, Girls	麥恩綾(2C)
		Certificate of Merit in the Solo Verse Speaking, Non-Open Secondary 4, Girls	王佩欣(4B)、王加璐(4C)、鍾曉雯(4E)、聶君勵(4E)

類別	比賽名稱及項目	獲取獎項及成績	參賽學生
其他	59th Hong Kong Schools Speech Festival	Certificate of Merit in the Public Speaking Solo Secondary 6/7 to post secondary	李嘉淳(6A)
		Certificate of Merit (Second in group) in the Public Speaking Solo Secondary 6/7 to post secondary	李佩欣(6A)
		Certificate of Proficiency in the Solo Verse Speaking, Non-Open Secondary 1, Girls	汪嘉裕(1C)
		Certificate of Proficiency in the Solo Verse Speaking, Non-Open Secondary 2, Girls	顧倩儀(2C)
		Certificate of Proficiency in the Solo Verse Speaking, Non-Open Secondary 4, Girls	陳瑩瑩(4A)、木村伶美(4B)、吳家愛(4D)、姚朗妍(4D)、陳倩瓦(4E)、陳詩鈺(4E)、楊益珊(4E)
		Certificate of Proficiency in the Public Speaking Solo Secondary 6/7 to post secondary	廖綺薇(6A)
		第五十九屆 香港學校朗誦節	中一級男子粵語詩詞獨誦 - 亞軍
中一級女子粵語詩詞獨誦 - 優良獎狀	鄺芷琦(1D)		
中二級男子粵語詩詞獨誦 - 良好獎狀	廖志康(2A)		
中二級女子粵語詩詞獨誦 - 優良獎狀	黃雪盈(2A)		
中三級女子粵語詩詞獨誦 - 優良獎狀	蔡思培(3C)		
中四級女子粵語詩詞獨誦 - 優良獎狀	黎寶欣(4A)		
中五級男子粵語詩詞獨誦 - 優良獎狀	劉宇航(5D)		
中六七級女子粵語詩詞獨誦 - 優良獎狀	陳可兒(6A)、李宛澄(6A)		
中六七級女子粵語散文獨誦 - 季軍獎狀	陳可兒(6A)		
中六七級女子粵語散文獨誦 - 良好獎狀	甘珮姿(6A)		
中一二級男子普通話詩詞獨誦 - 良好獎狀	鄭子勤(1C)、萬嘯輝(1D)、林嶺雄(1D)		
中一二級女子普通話詩詞獨誦 - 良好獎狀	黃文如(1D)、王珮宇(1C)、李嘉喻(1A)、張銘心(1C)、梁佩慧(1C)		
中三四級女子普通話詩詞獨誦 - 優良獎狀	黎玥(3C)、何帥(4A)、陳嘉莉(4A)		
〈第三屆仲夏夜之夢 Crossover〉網上寫作計劃	傑出文章獎		劉澤聰(3F)
	整體最受歡迎文章獎	麥偉豪(3E)、鄭浩泓(3E)、黃偉斌(3F)、梁詩瑋(3D)	
	各校最受歡迎文章獎	麥偉豪(3E)、鄭浩泓(3E)、黃偉斌(3F)、梁詩瑋(3D)	

泰興服裝 校服公司

自設工場 專科精造
各款制服 校呔徽章

香港灣仔譚臣道86號地下C舖
電話：2891 0078 傳真：2891 0093



明華招牌 五金工程

地址：新界葵涌梨木道32-50號金運工業大廈第一期24字樓1座
電話：2480 3942 傳真：2423 4487

Edvenue Limited 毅宏橋有限公司



Serving over 120 schools
The Hong Kong Generic Skills Trainer



朗文香港教育 Longman Hong Kong Education

香港鰗魚涌英皇道979號太古坊康和大廈18樓
18/F Cornwall House, Taikoo Place, 979 King's Road,
Quarry Bay, Hong Kong

電話 Tel: (852) 3181 0000 傳真 Fax: (852) 2565 7440

天寶校服公司

品質保證 交貨準時

現成校服 即試即買 校章齊備 歡迎訂造
專為各區學生服務

門市部：筲箕灣中心商場地下50號舖
電話：3162 8685 傳真：3162 8687



精工印書局 教科書總滙

精工印書局

JING KUNG BOOK STORE



168 Tung Lo Wan Road, Hong Kong. Tel: (852) 2571 1770 Fax: (852) 2806 0974

香港銅鑼灣道168號地下 電話: (852) 2571 1770 傳真: (852) 2806 0974